

+ p. Oct. 1849

Spécialité de 2<sup>e</sup> éd. illustrée  
c. 1850

Vérard

LA  
**FÉE**  
**AUX ROSES**

*Opéra comique en 3 actes,*

Paroles de M<sup>rs</sup>

Scribe et de S<sup>t</sup> Georges,

MUSIQUE DE

**F. HALÉVY**

*de l'Institut.*

*(Partition)* PIANO et CHANT *arrangée par*  
GARAUDE.

BRANDUS et C<sup>ie</sup>,  
*Rue Richelieu, 87.*

PARIS

TROUPENAS et C<sup>ie</sup>,  
*Rue N<sup>o</sup> Vivienne 20*

A. Vialon.

*à Berlin A. M. Schlesinger  
B et C<sup>ie</sup> 5203.*

*Ch. Wagnier*

# LA FÉE AUX ROSES.

## PERSONNAGES.

## ACTEURS.

ATALMUC, magicien . . . . .	M <sup>r</sup>	BATAILLE
NÉRILHA, son esclave . . . . .	M <sup>lle</sup>	UGALDE.
XAILOUN, maraîcher . . . . .	M <sup>r</sup>	JOURDAN.
CADIGE, voisine et amie de Nérilha . . . . .	M <sup>lle</sup>	MEYER.
GULNARE, idem . . . . .	M <sup>lle</sup>	LEMERCIER.
LE PRINCE BADEL-BOUDOUR, Sultan des Indes . . . . .	M <sup>r</sup>	AUDRAN.
ABOULFARIS, son premier visir . . . . .	M <sup>r</sup>	SAINTE-FOY.
Dames et Seigneurs de la cour, Peuple, Soldats, Bayadères, Esclaves noirs.		

*La scène se passe dans la province et près de la ville de Candahar, dans le royaume de Caboul.*



## CATALOGUE DES MORCEAUX.

### ACTE I.

Pages.

OUVERTURE . . . . .		1
N <sup>o</sup> 1. AIR . . . . .	Art divin qui faisait ma gloire . . . . .	14
N <sup>o</sup> 2. TRIO . . . . .	Voici voici la belle fille . . . . .	23
N <sup>o</sup> 3. ROMANCE . . . . .	Près de toi je crois revivre . . . . .	45
N <sup>o</sup> 4. TRIO et CHOEUR . . . . .	Désir de fille . . . . .	50
N <sup>o</sup> 5. DUO et FINAL . . . . .	Si tu pouvais devenir plus traitable . . . . .	81

### ACTE II.

N <sup>o</sup> 6. ROMANCE . . . . .	Oui chaque jour je viens l'attendre . . . . .	99
N <sup>o</sup> 7. SCÈNE et AIR . . . . .	Des roses, partout des roses . . . . .	102
N <sup>o</sup> 8. MARCHÉ, AIR et MORCEAU D'ENSEMBLE . . . . .	Je commande, et je suis la Reine . . . . .	111
N <sup>o</sup> 9. DUO . . . . .	Si votre langue peu discrète . . . . .	164
N <sup>o</sup> 10. DUO FINAL et SCÈNE . . . . .	N'y pensons plus, il faut la fuir . . . . .	178

### ACTE III.

N <sup>o</sup> 11. AIR . . . . .	Ne crois pas que je te cède . . . . .	195
N <sup>o</sup> 12. CHOEUR . . . . .	Accourez tous, venez habitants . . . . .	202
N <sup>o</sup> 13. COUPLETS . . . . .	Du sultan l'hymen se prépare . . . . .	215
N <sup>o</sup> 14. DUO . . . . .	Ainsi ta haine qui me brave . . . . .	221
N <sup>o</sup> 15. CAVATINE . . . . .	O toi qui peut-être ris de mon tourment . . . . .	234
N <sup>o</sup> 16. DUO et FINAL . . . . .	Ah! Monseigneur à la vieillesse . . . . .	238

# OUVERTURE.

Andantino grazioso. (M 80 = )

PIANO.

*pp*

The musical score is written for piano in G major (one sharp) and common time (C). It consists of five systems, each with a treble and bass staff. The tempo is marked 'Andantino grazioso' with a metronome marking of 80 quarter notes per minute. The dynamics are 'pp' (pianissimo) at the beginning and 'p' (piano) later in the piece. The music features a variety of rhythmic patterns, including triplets and sixteenth-note runs. The bass line provides harmonic support with chords and rhythmic figures.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The music consists of a complex, fast-moving melodic line in the treble and a supporting bass line with chords and rhythmic patterns.

Second system of musical notation, including a *pp* dynamic marking and a *Ped.* (pedal) instruction. The treble clef part features intricate fingerings (3, 4, 5) and slurs, while the bass clef part provides harmonic support with sustained notes.

Third system of musical notation, featuring a *pp* dynamic marking. The treble clef part has a more melodic and flowing character with slurs, while the bass clef part continues with harmonic accompaniment.

Fourth system of musical notation, including a *pp* dynamic marking. The treble clef part shows a mix of melodic lines and chords, while the bass clef part has a more active, rhythmic accompaniment.

Fifth system of musical notation, featuring a *pp molto leggero.* dynamic marking. The treble clef part is characterized by light, flowing melodic lines, and the bass clef part provides a steady harmonic accompaniment.

Sixth system of musical notation, including *tr* (trills) markings above and below the notes. The treble clef part features trills on several notes, while the bass clef part has a complex, rhythmic accompaniment.

Seventh system of musical notation, including a *ff* (fortissimo) dynamic marking and a *tr* (trill) marking. The treble clef part has a more active, rhythmic character with trills, while the bass clef part provides a strong harmonic accompaniment. The system concludes with a 2/4 time signature change.

Allegretto. ( m.116. = ♩ )

pp molto leggiero.

The first system of music, measures 116-119, is in 2/4 time and D major. The right hand has a whole rest, while the left hand plays a rhythmic pattern of eighth notes with chords. The dynamic is *pp molto leggiero*.

The second system, measures 120-123, continues the piece. The right hand begins with a melodic line of eighth notes, while the left hand maintains the chordal accompaniment.

The third system, measures 124-127, shows the right hand's melodic line becoming more active with some grace notes and slurs. The left hand continues with the accompaniment.

The fourth system, measures 128-131, features a more complex melodic line in the right hand with slurs and grace notes. The left hand accompaniment remains consistent.

The fifth system, measures 132-135, includes a triplet in the right hand. The left hand accompaniment continues with chords and eighth notes.

The sixth system, measures 136-139, features a triplet in the right hand and a *poco cres:* marking. The right hand has a melodic line with slurs and triplets, while the left hand accompaniment concludes the system.

First system of musical notation. Treble and bass staves. Treble clef, key signature of two sharps (F# and C#). The piece begins with a forte (*ff*) dynamic. The right hand features a series of eighth-note chords, while the left hand plays a steady eighth-note accompaniment.

Second system of musical notation. Treble and bass staves. Treble clef, key signature of two sharps. The right hand continues with eighth-note chords, and the left hand maintains the eighth-note accompaniment. A forte (*ff*) dynamic marking is present in the middle of the system.

Third system of musical notation. Treble and bass staves. Treble clef, key signature of two sharps. The right hand continues with eighth-note chords, and the left hand maintains the eighth-note accompaniment. A piano (*pp*) dynamic marking is present in the middle of the system.

Fourth system of musical notation. Treble and bass staves. Treble clef, key signature of two sharps. The right hand continues with eighth-note chords, and the left hand maintains the eighth-note accompaniment. A forte (*ff*) dynamic marking is present in the middle of the system.

Fifth system of musical notation. Treble and bass staves. Treble clef, key signature of two sharps. The right hand continues with eighth-note chords, and the left hand maintains the eighth-note accompaniment. The instruction "un peu animé." is written above the bass staff.

Sixth system of musical notation. Treble and bass staves. Treble clef, key signature of two sharps. The right hand continues with eighth-note chords, and the left hand maintains the eighth-note accompaniment. A forte (*ff*) dynamic marking is present in the middle of the system. A "Ped" (pedal) instruction is written below the bass staff.

Seventh system of musical notation. Treble and bass staves. Treble clef, key signature of two sharps. The right hand continues with eighth-note chords, and the left hand maintains the eighth-note accompaniment. The system concludes with a final chord in the right hand.

sempre *ff*

This system features a treble and bass staff. The treble staff contains a melodic line with several triplet markings (indicated by the number '3') and slurs. The bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and single notes. The dynamic marking 'sempre ff' is placed in the right-hand margin.

This system continues the musical piece with similar melodic and harmonic textures. The treble staff has slurs and triplet markings, while the bass staff has chords and moving lines.

This system shows further development of the melodic and harmonic themes. The treble staff features slurs and triplet markings, and the bass staff continues with its accompaniment.

This system includes trills in the treble staff, indicated by the 'tr.' marking. The treble staff has slurs and triplet markings, and the bass staff has chords and moving lines.

This system features a dense texture with many triplet markings in both the treble and bass staves. Slurs are used to group notes within the triplets.

This system continues with complex rhythmic patterns, including numerous triplet markings in both staves. Slurs are used to group notes within the triplets.

This system concludes with a dynamic marking of 'p' (piano) in the right-hand margin. The treble staff has slurs and triplet markings, and the bass staff has chords and moving lines.

First system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with a trill (tr) in the final measure. The bass clef staff contains a rhythmic accompaniment of chords. A dynamic marking of *p* is present in the second measure.

Second system of musical notation. The treble clef staff features a melodic line with slurs and accents. The bass clef staff continues the accompaniment. Dynamic markings include *ff* and *p*.

Third system of musical notation. The treble clef staff has a melodic line with a trill (tr) in the first measure. The bass clef staff has a rhythmic accompaniment. Dynamic markings include *ff*.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with slurs. The bass clef staff has a rhythmic accompaniment. The instruction *ben marcato.* is written above the first measure. Dynamic markings include *p*, *f*, and *p*.

Fifth system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with slurs. The bass clef staff has a rhythmic accompaniment. Dynamic markings include *p*, *f*, and *p*.

Sixth system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with slurs. The bass clef staff has a rhythmic accompaniment. A dynamic marking of *pp* is present in the fourth measure.

Seventh system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with slurs. The bass clef staff has a rhythmic accompaniment. A dynamic marking of *poco* is present in the final measure.



First system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with a crescendo marking (*cres.*) and a fortissimo marking (*f*). The bass clef staff contains a bass line with a fortissimo marking (*pp*) and a fortissimo marking (*f*). The key signature has two sharps (F# and C#).

Second system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with piano (*p*) and fortissimo (*f*) markings. The bass clef staff contains a bass line with piano (*p*) and fortissimo (*f*) markings. The key signature has two sharps (F# and C#).

Third system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with piano (*p*) and fortissimo (*f*) markings. The bass clef staff contains a bass line with piano (*p*) and fortissimo (*f*) markings. The key signature has two sharps (F# and C#).

Fourth system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with fortissimo (*ff*) markings. The bass clef staff contains a bass line with fortissimo (*ff*) markings. The key signature has two sharps (F# and C#).

Fifth system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with fortissimo (*ff*) markings. The bass clef staff contains a bass line with fortissimo (*ff*) markings. The key signature has two sharps (F# and C#).

Sixth system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with fortissimo (*ff*) markings. The bass clef staff contains a bass line with fortissimo (*ff*) markings. The key signature has two sharps (F# and C#).

Seventh system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with fortissimo (*ff*) markings. The bass clef staff contains a bass line with fortissimo (*ff*) markings. The key signature has two sharps (F# and C#).

First system of a piano score. The key signature has two sharps (F# and C#). The music is marked *p* (piano). The right hand features a melodic line with slurs and grace notes, while the left hand provides a harmonic accompaniment with chords and single notes.

Second system of the piano score. The right hand continues with a melodic line, and the left hand maintains the accompaniment with chords and single notes.

Third system of the piano score. The right hand continues with a melodic line, and the left hand maintains the accompaniment with chords and single notes.

Fourth system of the piano score. The music is marked *pp* (pianissimo). The right hand features a melodic line with slurs, and the left hand provides a harmonic accompaniment with chords and single notes.

Fifth system of the piano score. The music is marked *pp* (pianissimo). The right hand features a melodic line with slurs and trills, marked *tr*. The left hand provides a harmonic accompaniment with chords and single notes.

Sixth system of the piano score. The music is marked *pp* (pianissimo). The right hand features a melodic line with slurs, and the left hand provides a harmonic accompaniment with chords and single notes.

First system of musical notation, consisting of a grand staff with treble and bass clefs. The music features a series of chords and melodic lines in both hands, with some notes marked with accents.

Second system of musical notation, continuing the piece with similar chordal textures and melodic movement in both staves.

Third system of musical notation, showing a change in the bass line with more sustained notes and a more active treble line.

Fourth system of musical notation, featuring a melodic line in the treble staff with a slur and a crescendo marking "poco cres:" in the bass staff. A fortissimo "ff" marking appears in the final measure of the system.

Fifth system of musical notation, characterized by a more rhythmic and active treble line with slurs, and a bass line with sustained chords.

Sixth system of musical notation, concluding the page with a fortissimo "ff" marking in the bass staff and a final melodic flourish in the treble.

First system of musical notation, consisting of a treble and bass staff. The treble staff contains a series of eighth and sixteenth notes, while the bass staff has a few notes and rests.

Second system of musical notation. The treble staff continues with eighth and sixteenth notes. The bass staff features a prominent bass line with dynamic markings *mf il Basso.* and *ff*. There are also some triplets indicated by a '3' above the notes.

Third system of musical notation. Both the treble and bass staves contain complex rhythmic patterns with many sixteenth and thirty-second notes. Some triplets are present in both staves.

Fourth system of musical notation. The treble staff has a melodic line with triplets. The bass staff has a rhythmic accompaniment. The system concludes with a *p* (piano) dynamic marking.

Fifth system of musical notation. The treble staff has a few notes and rests. The bass staff features a series of chords with a *pp* (pianissimo) dynamic marking.

Sixth system of musical notation. The treble staff begins with a trill (*tr*) and then continues with a melodic line. The bass staff has a rhythmic accompaniment. The instruction *molto leggiero.* is written in the bass staff.

First system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with a trill (tr) and a fermata. The bass clef staff contains a bass line with a triplet of eighth notes. Dynamics include *ff* and *p*. A fermata is placed over the first measure of the bass line.

Second system of musical notation. The treble clef staff continues the melodic line with a triplet. The bass clef staff features a triplet of eighth notes. Dynamics include *ff*, *p*, *f*, and *p*.

Third system of musical notation. The treble clef staff has a melodic line with a fermata. The bass clef staff contains a bass line with a triplet. Dynamics include *f* and *p*.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff has a melodic line with a fermata. The bass clef staff contains a bass line with a triplet. Dynamics include *f* and *p*.

Fifth system of musical notation. The treble clef staff has a melodic line with a fermata. The bass clef staff contains a bass line with a triplet. Dynamics include *pp*.

Sixth system of musical notation. The treble clef staff has a melodic line with a fermata. The bass clef staff contains a bass line with a triplet. Dynamics include *p*.

First system of musical notation. The right hand (treble clef) features a melodic line with eighth and sixteenth notes. The left hand (bass clef) provides a harmonic accompaniment with chords. Dynamic markings include *p* and *f*.

Second system of musical notation. The right hand continues the melodic line. The left hand accompaniment is consistent. Dynamic markings include *p*, *f*, and *p*.

Third system of musical notation. The right hand has a melodic line with some rests. The left hand accompaniment is present. Dynamic markings include *f*, *p*, and *pp*.

Fourth system of musical notation. Both hands feature a rhythmic accompaniment of chords. The right hand has a melodic line. The left hand has a bass line.

Fifth system of musical notation. The right hand has a melodic line. The left hand accompaniment is present. Dynamic markings include *cres:*, *cres molto.*, and *ff*. There are also accents (^) above notes in the right hand.

Sixth system of musical notation. The right hand has a melodic line. The left hand accompaniment is present. Dynamic markings include *ff*.

Seventh system of musical notation. The right hand has a melodic line. The left hand accompaniment is present. Dynamic markings include *ff*. There are accents (^) above notes in the right hand and a fingering '6' in the right hand.

animé

3

3

The first system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains several chords, some with a triplet of eighth notes indicated by a '3' above the notes. The lower staff is in bass clef and contains chords and a triplet of eighth notes. The dynamic marking *ff* (fortissimo) is present in both staves.

anime

sempre *ff*

The second system continues the piece. The upper staff shows a more active melodic line with eighth notes. The lower staff continues with chords and some melodic fragments. The dynamic marking *ff* is maintained.

The third system features more complex chordal textures in both staves. The upper staff has some notes with slurs, and the lower staff has dense chordal accompaniment. A *ff* marking is visible in the lower right of the system.

The fourth system shows sustained chords in the upper staff and rhythmic patterns in the lower staff. The texture is dense and rhythmic.

The fifth system has a prominent bass line in the lower staff, consisting of a series of eighth notes. The upper staff continues with chords and some melodic movement.

The sixth system features active melodic lines in both staves, with eighth notes and chords. The texture is lively and rhythmic.

The seventh system concludes the piece with chords in both staves. The lower staff ends with a final cadence, indicated by a double bar line.

N° 1

AIR.

Allegro non troppo (M. 92 = ♩)

ATALMUC.

PIANO.

The musical score is written for voice and piano. It begins with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a common time signature (C). The tempo is marked 'Allegro non troppo' with a metronome marking of quarter note = 92. The score is divided into three systems. The first system shows the piano accompaniment with a forte (*f*) dynamic. The second system continues the piano accompaniment with a fortissimo (*ff*) dynamic, featuring a triplet of eighth notes marked '3' and a grace note marked '8a'. The third system shows the vocal line with dynamics *p* and *sfz*, and a 'Ped.' (pedal) marking. The piano accompaniment in the third system includes a *p* dynamic. The lyrics 'Art di - vin qui fai - sais ma' are written below the vocal line.





*sfz*

Ped

oui! oui!

*p*

Ped

*Andantino cantabile* (M 63 = ♩)

oui jesaurai trouver ces phil - tres et ces breu - ges tout puissants

*p*

Ped *pp*

par lesquels amour tu l'in - fil - tres et te glis - ses dans tous nos sens et te  
douce.

*a piacere.*

glisses dans tous nos sens ah! oui jesaurai trouver ces phil - tres

*colla voce.*

*ppp*

Ped

et ces breuages tout puissants par lesquels amour tu l'in-

Ped.

-fil - tres et te g lis - ses et te g lis - ses dans tous nos

a piacere.

colla voce.

Ped.

A tempo.

sens for - mez vous phil - tres puis -

A tempo. *crescendo.*

Ped.

- sants ah — formez vous phil - tres puis - sants.

a piacere.

*f* *pp* *p*

Ped.

Allegro non troppo. (M. 116 =  $\text{♩}$ )

allons allons obéis-sez      demons-demons vous me connais-

*f sfz p pp sfz pp*

-sez      métaux subtils      accourez tous

*sfz p pp sfz p*

venins serpents unissez vous ve- nez ve- nez      u- nis- sez

*pp sfz p sfz p sfz p p*

Ped.      Ped.

vous


*ff*

Ped.

tutta forza.

*tutta forza.*

Ped.

Un peu moins vite. (M. 92 = ) 19



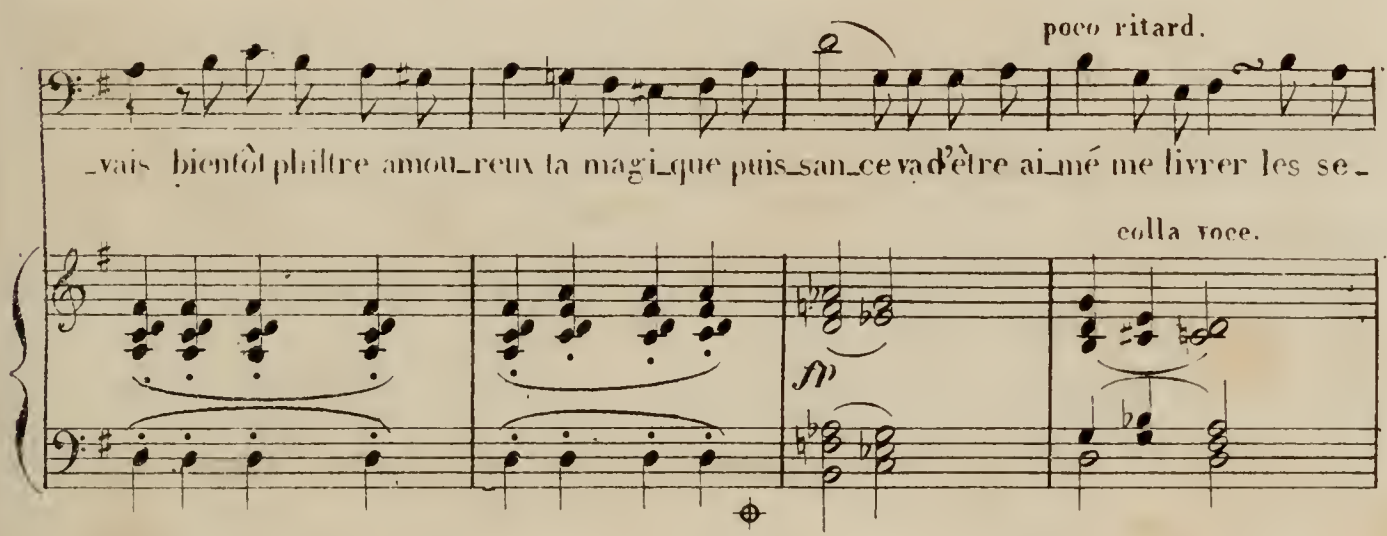
Mon cœur est plein d'es-

*pp*  
Ped.



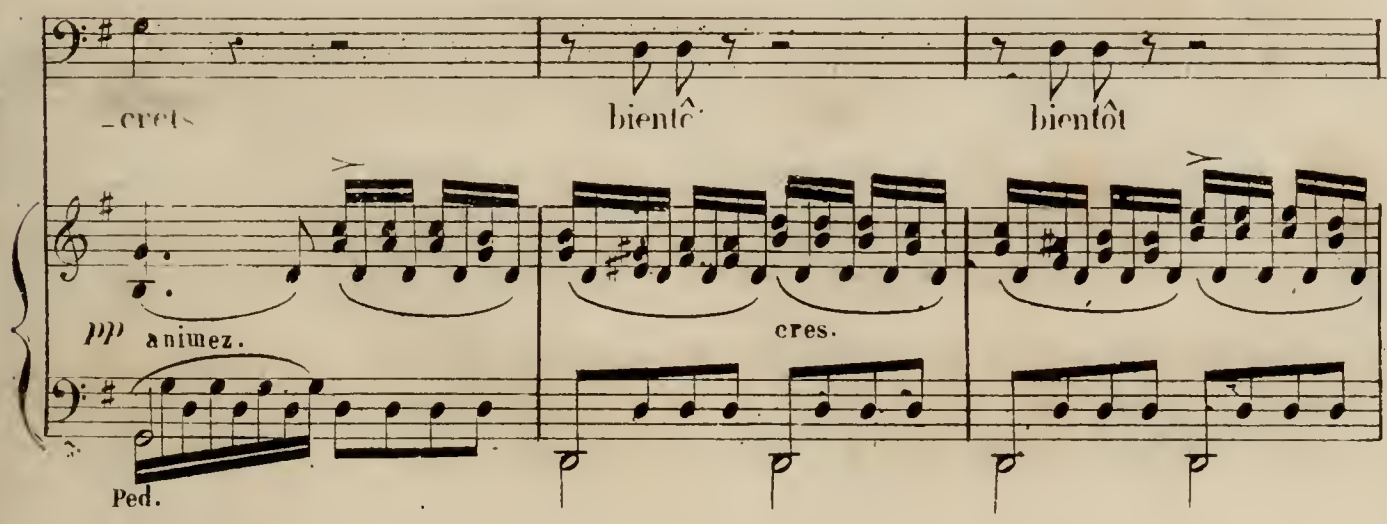
-poir et mon â - me s'é - lan - ce vers le bon - heur qu'ici bas je rê-

*fz*  
Ped.



-vais bientôt philtre amou-reux ta magique puis-san-ce va d'être ai-mé me livrer les se-

*poco ritard.*  
*colla voce.*



-crets bientôt bientôt

*pp* animez. *cres.*  
Ped.

1<sup>o</sup> tempo.

ah! ————— bientôt philtre amou-

dim. *p* *espressivo.*

—reux la magi-que puis-san-ce vad'être ai-mé me livrer les se-crets reviens à

colla voce. *p* *animé.*

moi douce espé-rance et de l'a-mour livre moi les se-crets — reviens à

*p* *cres.* *f*

Ped.

moi reviens à moi ————— re-viens ah! re-viens

*ff* *ff* *ff* Allegro.

(explosion.)

Ped.

lentement.

tout est per\_du Bra-mah tu l'as vou\_lu

mp.

Ped.

un peu moins vite.

Eh bien ch bien \_\_\_\_\_ inutile se-

smorzando.

pp

Ped.

poco ritenuto. a tempo.

-crets à vous à vous jere noncé à jamais esprit trompeurs ô puissance fa-

crescendo.

col canto.

pp

a tempo.

en élargissant beaucoup. Plus vite. (M. 120 = ♩)

-ta\_le al\_lez al\_lez dans la nuit infer\_nale à vous funestes se-

cres.

ff

p

Ped.

un peu plus vite.

-crets à vous je renonce à ja - mais à vous tous sans re -

*ff* *p* *p*

Ped.

-grets je renonce à ja - mais oui je re - nonce à — ja -

*fp* *p* *ff* *ff* *col canto.* *ff*

Ped. Ped. Ped.

-mais allez al - lez. je re - non - ce à ja - mais.

*fp* *crescendo.* *f* *ff* *ff*

Ped. Ped.

Ped.



N° 2.

TRIO.

Et en feuilletant de nouveau ce grimoire.

All<sup>o</sup> non troppo. (M. 120 = ♩)

NÉRILHA.

XAILCUN.

ATALMUG.

(ATALMUG.) Qui vient là (NÉRILHA.) Xailoun le pourvoyeur... qui vient apporter les

All<sup>o</sup> non troppo.

sotto voce.

PIANO.

(ATALMUG.)

(NÉRILHA.)

fruits et les légumes... A quoi bon

Dame!.. vous ne voulez pas que j'aie moi-même

au marché (ATALMUG.)

C'est trop dangereux pour les jeunes filles...

mais ce xailoun me déplaît! (NÉRILHA.) Lui le plus

(ATALMUG.)

beau garçon du pays! C'est pour cela... allons hâtez-vous de faire votre provision, et surtout ne me dérangez pas!

XAILOUN

Voi - - ci voi-ci la belle

X. *fil\_ le des dattes et de la va\_ nil\_ le des pêches des cédrats ex\_*

*un peu ralenti.*  
 X. *-quis voyez, vo\_ yez, parmi mes plus beaux fruits voyez, voyez, prenez, pre*

*col canto.*

X. *-nez, prenez parmi mes plus beaux fruits Tais toi tais toi silen\_*

**ATALMUG.**

*f fp fp fp fp*

**NÉRILHA.**

*Eh! ne savez vous pas qu'il faut chez un sorcier parler moins haut vous troublez je crois a sci\_*

A. *- ce*

*f pp*

*Ped.*

en - ce

X. Je vais parler à demi voix je vais parler à demi voix *marcato.*

*dolce.*

Ped. Ped.

X. *dolcissimo.*

É - coutez moi la bel - le fil - le vous

*pp* *leggiero.*

Ped.

X. *pp* *stentato.*

si naïve et si gen - til - le Ca - di - ge - et Gu - na - re en ces lieux en secret viendront toutes

*leggiero.* *dolce.*

NÉRILHA .

X. Ah ! quel plai - sir Mais pour sor -

deux vous prendre ce soir pour la fê - te tenez vous prêt - e

*pp* *pp*

N. *-tir Et quel est-il?*

X. *Un seul moyen Écoutez moi Moi!*

A. *Que dites vous?*

*ff* *p poco rallent.*

N. *Il me disait la jeu - ne fil - le voi -*

X. *rien! Je lui disais la jeu - ne fil - le voi -*

*pp* *p* *leggiere.*

Ped.

N. *-ci, voici de la va - nil - le des pêches des cédrats ex - quis voyez vo -*

X. *-ci, voici de la va - nil - le des pêches des cédrats ex - quis voyez vo -*

*leggiere.* *p* *leggiere.*

V. *-yez parmi mes plus beaux fruits voyez pre\_nez pre\_nez parmi les plus ex.*

C. *-yez parmi mes plus beaux fruits voyez pre\_nez*

N. *-quis Croyez vous donc qu'on n'en im - po - se non*

A. *non vous di\_siez autre cho - se Qui moi Sei\_gneur moi des se-*

X. *-rets.*

A. *oui à voix basse tu lui di\_sais é*

A. *p*  
 -coutez moi la bel - le fil - le vous si naïve et si gen - til - le Ca -  
 dolee

N. *p* *a part* *f*  
 O Ciel! C'est bience là frayeur

X. *f*  
 O Ciel! Allab! Al - lah! Allab! Al

A. *f*

-dige et Culnarences lieux Viendront vous pren - dre toutes deux N'est ce pas là ce qui ici

*ff* *un peu plus animé.*

Ped.

N. *b<sub>0</sub>*  
 - très - me c'est effra - yant c'est merveil - leux c'est effra - yant c'est merveil -

X. *b<sub>0</sub>*  
 - lah! Al - lah! Al - lah! Al - lah! Al - lah! Al - lah! Al - lah! Al - lah! Al -

A. *b<sub>0</sub>*  
 mè - me vous vous di - siez là tous les deux mais je sais lire à l'instant

Ped.

N. *- leux c'est ef- fra- yant c'est merveil- leux c'est ef- fra yant c'est merveil-*

X. *- lah! Al - lah! Al - lah! Al - lah! Allah! Allah! Allah! Al-*

A. *même et dans les cœurs et dans les yeux et dans les cœurs et dans les*

Allegretto. (M. 116 =  $\text{♩}$ )

N. *- leux c'est ef- fra- yant c'est merveil- leux. J'en suis stu- pé-*

X. *- lah! Allah! Allah! Allah! Al- lah!*

A. *yeux et dans les cœurs et dans les yeux.*

Allegretto.

*dolce.*

Ped. Ped.

N. *- fai - te quoi de sa ba- guette la vertu se- crê - te peut tout dé- fi -*

N. *-er* ah! quel malé - fi - ce c'est un vrai sup - pli - ce que d'être au ser -

*pp* *pp e leggiero.*

Ped. *à piacere.*

N. *-vi - ce* d'un si grand sor - cier d'un si grand d'un si grand sor -

Ped.

N. *-cier* *marcato.* Oui je suis stupéfaite oui je suis stupéfaite hélas! de sa baguette

X. Son regard me guette Et de sa baguette

A. Oui je le répète Et de ma baguette

*P* *crescendo poco a poco* *cresc. cen - do.*

N. *f* Un peu plus vite. la - ver - tu oui la ver - tu se - crè - te

X. *f* oui de sa ba - guet - te oui la ver - tu la ver - tu se - crè - te

A. *f* oui de ma ba - guet - te oui la ver - tu la ver - tu se - crè - te

Un peu plus vite.



N. peut tout dé-fi - er ——— peut tout défi - er quel ma-lé -

X. va nous fou-dro - yer va nous foudro - yer quel ma-lé -

A. peut vous fou-dro - yer peut vous foudro - yer qu'on o-bé-

8<sup>a</sup>

N. -fi - ce quel malé - fi - ce oui d'être auser - vi - ce d'un si grand sor -

X. -fi - ce quel malé - fi - ce oui d'être auser - vi - ce d'un si grand sor -

A. - is - se qu'on o-bé - is - se ou bien ma jus - ti - ce peut vous fou-dro -

marcato.

-cier.

-cier.

-yer.

*ff*

Ped.

un peu moins serre.

XAÏLOUN.

pour vous sous-trai-re à ce ty-ran avec nous partez croyez

*p* staccato.

NÉRILHA.

Eh! quoi par-tir quitter ces lieux parlons plus

X. moi Eh! oui vraiment et ce ty-ran

*pp*

XAÏLOUN.

NÉRILHA.

N. bas Parlons plus bas cet-te fois il n'entendra pas parlons plus

XAÏLOUN.

ATALMUC.

N. bas parlons plus bas cette fois il n'entendra pas Je suis per-

X. parlons plus bas cette fois il n'entendra pas Ah! vous cro-yez

*ff*

Ped.

NÉRILHA.

N il a tout enten\_du il a tout enten\_du il a tout enten\_du

X \_du je suis per\_du il a tout enten\_du il a tout enten\_du

A

Oui j'ai tout enten\_du

*sf* *p* *crescendo.*

N \_du il a tout enten\_du il a tout enten\_du J'en

X \_du je reste confon\_du je reste confon\_du

A

ai-je tout enten\_du ai-je tout enten\_du

*crescendo* *sempre.* *fp* *con grazia.*

retenez un peu le mouv!

1<sup>o</sup> tempo.

N suis stupé - fai - te quoi de sa ba - guet - te la vertu se -

X

A

oui

1<sup>o</sup> tempo.

Elle est stu - pé - fai - te

*pp* *Ped.*

N  
\_ crè - - te peut tout dé - fi - er      ah! quel malé -

X  
la vertu se - crè - - - te      peut défi - er

A  
de ma ba - guette la vertu se - crè - te peut défi - er      le monde en -

*pp* Ped.

N  
- fi - ce c'est un vrai sup - pli - - ce      d'être au ser -

X  
le monde entier      quel malé - fi - ce      d'être au ser - vi - ce      d'être au ser -

A  
- tier      peut défi - er      le monde entier il faut qu'on m'obé - is - se qu'on obé -

*pp*

N  
- vi - - ce      d'un si grand sor - - cier      d'un si

X  
- vi - - ce      d'un si grand sor - - cier

A  
- is - se ou ma jus - ti - ce va vous châti - er vous châti - er

*p* Ped.

N grand d'un si grand sor-cier oui je suis stupéfaite  
 X son regard me guette  
 A mon regard te guette  
 un peu animé.  
 p. crescendo poco  
 N oui je suis stupéfaite  
 X et de sa baguette la vertu secrète  
 A et de ma baguette  
 a poco. crescendo.  
 N la vertu secrète va le châti-er oui  
 X va nous foudroyer oui  
 A la vertu se-crète va vous foudro-yer  
 f crescendo f ff  
 Ped.

N va nous foudroyer oui oui

X va me foudroyer oui oui

A vous foudro\_yer Plus vite. oui oui

Ped.

N oui de sa ba - guet - te la vertu se - crè - te

X oui de sa ba - guet - te la vertu se - crè - te

A oui de ma ba - guet - te la vertu se - crè - te

Ped.

N bien - - tôt va nous foudro\_yer va nous foudro\_

X bien - - tôt va nous foudro\_yer va nous foudro\_

A bien - - tôt va vous foudro\_yer va vous foudro\_

Ped.

V  
-yer oui oui oui oui oui

X  
-yer oui oui oui oui oui

A  
-yer oui oui oui oui oui

Allegro. (M. 112 =  $\text{♩}$ )

Ped. >

A  
Sors de ces lieux va

crescendo molto.

ff

Ped.  $\oplus$  pp

N  
à l'instant

X  
à l'instant à l'instant

A  
t'en di-ci pars à l'instant de moi ton sort de-

p

crescendo.

ff

8<sup>a</sup>

Ped.  $\oplus$  p

N  
X  
A

en serpent  
en serpent en serpent en serpent  
- pend je te change en serpent ou si tu dis un

*p* *pp* *p*  
Ped.  $\oplus$

8<sup>a</sup>

N  
X  
A

ce fa-got  
ce fa-got ce fa-got  
mot rem-pla-çant ce fa-got tu

*p* *crescendo.* *ff*  
Ped.  $\oplus$

8<sup>a</sup>

N  
X  
A

petit feu  
petit feu petit feu petit feu  
vas — j'en fais le vœu rô-tir à petit feu

*p* *crescendo.* *ff*  
Ped.  $\oplus$

8<sup>a</sup>



*p*

ah! ah! qu'il a l'air méchant il le change en ser-

ah! ah! qu'il a l'air méchant ah! qu'il a l'air méchant il le change en ser-

*p*

oui mon art est tout puis\_sant de moi ton sort dé\_pend je te change en ser-

*pp* *sempre crescendo.*

*eres.*

-pent il le change en ser\_pent de lui mon sort dé\_pend il nous voit nous en-

*eres.*

-pent il me change en ser\_pent de lui mon sort dé\_pend il nous voit nous en-

*eres.*

-pent je te change en ser\_pent mon art est tout puis\_sant de moi ton sort de-

*f*

-tend ah qu'il a l'air méchant ah qu'il a l'air méchant ah! mon Dieu

*p*

-tend ah qu'il a l'air méchant d'effroi je suis tremblant d'ef\_froi d'ef-

*p*

-pend je te change en ser\_pent je te change en ser\_pent de moi dé-

N  
qu'il a l'air mé - chant ah mon Dieu qu'il a l'air mé - chant

X  
- froy je suis tremblant ah mon Dieu qu'il a l'air mé - chant

A  
moi ton sort dé - pend Sors de ce lieu va

*crescendo.* *molto cres.* *ff*

*crescendo.* *Ped.* *molto cres.*  $\oplus$  *ff*

N  
à l'instant

X  
à l'instant à l'instant

A  
l'en d'i - ci sors à l'instant de moi son sort dé -

*crescendo.* *ff*

*Ped.*  $\oplus$  *ff*

N  
enserpent

X  
Enserpent en serpent en serpent

A  
- pend je te change en serpent Ou si tu dis un

*ff*

*Ped.*  $\oplus$  *ff*

N  
ce fagot

X  
ce fagot ce fagot ce fagot

A  
mot remplaçant ce fagot tu vas j'en fais le

*crescendo. cres molto.*

Ped. ⊕

N

X

A  
voeu rô - tir à petit feu rô - tir à petit feu à pe - tit  
ben staccato.

*crescendo poco a poco.*

Ped. ⊕

N  
à pe - tit

X  
animez peu à peu.  
à pe - tit feu à pe - tit feu à pe - tit

A  
feu à pe - tit feu à pe - tit feu à pe - tit feu à pe - tit  
animez peu à peu.

*p*

feu à pe-tit feu à pe-tit feu à pe-tit feu ah! qu'il a l'air mé-

feu à pe-tit feu à pe-tit feu à pe-tit feu ah! qu'il a l'air mé-

feu à pe-tit feu à pe-tit feu à pe-tit feu oui si tu dis un

Ped. *p*

-chant ah! qu'il a l'air mé-chant hélas il va dans peu rôtir à petit

-chant ah! qu'il a l'air mé-chant hélas je vais mon Dieu rôtir à petit

mot remplaçant ce fa-got tu vas j'en fais le voeu rôtir à petit

*ff* *p* *f* *p* *f* *p*

plus vite. animez encore.

feu oui à petit feu partez tout au plu-tôt non non

feu oui à petit feu je pars tout au plu-tôt je pars

feu oui à petit feu tu vas j'en fais le voeu rôtir

plus vite. animez encore.

*ff* *ff* *ff*

Ped. Ped. Ped.

N  
non plus un mot non non non plus un

X  
tout au plu - tôt non non non plus un

A  
à petit feu rô - tir rô - tir à petit

3 Ped. 3 Ped.

N  
mot ah!) par - tez au plu - tôt au plu - tôt.

X  
mot oui je pars au plu - tôt au plu - tôt.

A  
feu si tu dis un seul mot un seul mot.

3 Ped. 3 Ped.

3 Ped. 3 Ped.

3 Ped. 3 Ped.

## RITOURNELLE.

*Courons maintenant.*

(M. 80 = ♩)

All<sup>o</sup> moderato. c'est aujourd'hui le premier jour

PIANO.

(coup de Tam-tam)

jour de la lune... ce signal m'avertit qu'on m'attend a une assemblée de sorciers,

où je ne peux pas manquer...

ne sors pas d'ici avant mon retour... et comme

ce n'est qu'à douze cents lieues... je serai revenu, dans une heure... pour souper..

que tout soit prêt.. tu m'entends... adieu!

*fff* (ATALMUC disparaît)


NÉRILHA. bon

voyage!...

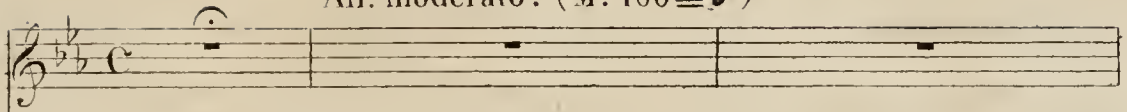
mais s'il croit qu'en son absence je vais rester ici...

N<sup>o</sup> 3.

## ROMANCE.

All<sup>o</sup> moderato. (M. 100 = )

NÉRILHA.




NÉRILHA. ô ciel! (Elle fait des efforts pour avancer et se voit arrêtée par un pouvoir magique) il y a comme

PIANO.

un réseau invisible qui retient mes pas et m'empêche d'aller plus loin.... ah! le malin

magicien.... ah! le mauvais maître... me retenir à la maison, même en son absence! allons  
me voilà revenue de la danse, j'en serai pour mes frais de toilette...

et pour me tenir compagnie, il ne me  
reste plus que toi... ma gentille rose...Andantino. (M. 92 = )  
il canto espressivo.

Musical notation for the first system, including piano introduction. The system consists of two staves (treble and bass clef). The bass clef staff contains the text "cres." and "Ped." (pedal). The treble clef staff contains a trill marked "tr".

Musical notation for the second system, including piano introduction. The system consists of two staves (treble and bass clef). The bass clef staff contains the text "Ped." and "tr". The treble clef staff contains the text "NERILHA." and "Près de toi je crois re-".

Musical notation for the third system, including piano introduction. The system consists of two staves (treble and bass clef). The bass clef staff contains the text "Ped." and "pp". The treble clef staff contains the text "vi - vre sur tes feuilles tombent mes pleurs oui ta douce odeur m'en-".

Musical notation for the fourth system, including piano introduction. The system consists of two staves (treble and bass clef). The bass clef staff contains the text "pp" and "Ped.". The treble clef staff contains the text "i - vre et je souris oui je souris à tes couleurs dans".

Musical notation for the fifth system, including piano introduction. The system consists of two staves (treble and bass clef). The bass clef staff contains the text "Ped." and "f". The treble clef staff contains the text "la prison où je m'en - nui - e ou rien ne vient charmer ma vi - e mes".



seules compa-gnes mes soeurs — ah ce sont les fleurs les fleurs les

un peu animé.

Ped.

fleurs — rien que les fleurs les fleurs les fleurs — les fleurs rien que les

un peu plus lent.

Ped. > ⊕ Ped. ⊕

fleurs ah — rien que les fleurs ah

dolcissimo.

Ped.

ah ah — rien que les

p > > >

fleurs.

f ben marcato.

Ped. ⊕ Ped. ⊕

La beau - té que l'on a - do - re com - me la rose brille un

The first system of music features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower two staves. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 7/8. The lyrics are "La beau - té que l'on a - do - re com - me la rose brille un". The piano accompaniment includes dynamic markings of *pp* (pianissimo) and a fermata over a chord in the bass line.

jour un seul jour peut voir é - clo - re et bien souvent ou bien souvent mou -

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are "jour un seul jour peut voir é - clo - re et bien souvent ou bien souvent mou -". The piano accompaniment features a *pp* marking and a fermata over a chord in the bass line.

- rir l'amour puis que tout s'effeuille en la vi - e puis -

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are "- rir l'amour puis que tout s'effeuille en la vi - e puis -". The piano accompaniment includes a *tr* (trill) marking over a note in the vocal line and a "Ped." (pedal) marking in the bass line.

- que tout se fane et s'ou - bli - e au - tant vaut n'aimer que les

The fourth system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are "- que tout se fane et s'ou - bli - e au - tant vaut n'aimer que les". The piano accompaniment includes a *tr* marking over a note in the vocal line.

un peu animé.  
fleurs et leurs fraî - ches cou - leurs les fleurs les fleurs

The fifth system concludes the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are "un peu animé.  
fleurs et leurs fraî - ches cou - leurs les fleurs les fleurs". The piano accompaniment includes a "dolce." marking in the bass line and a "Ped." marking at the end of the system.

rien que les fleur les fleurs les fleurs les fleurs rien que les

*cresc*

*pp*

Ped

un peu plus lent.

fleurs ah! ah! rien que les fleurs ah!

*dolcissimo*

Ped

brillante.

ah! ah!

Ped

rien que les fleurs.

*f*

Ped

Ped

en animant.

TRIO et CHŒUR.

Et voici son grimoire et voici sa baguette.

*Allegro moderato.* (M=104=♩)

*And<sup>te</sup> moderato.*

NÉRILHA: *f* O Ciel! Désir de

GULNARE. *f* O Ciel!

CADIGE. *f* O Ciel!

ATALMUC.

Dessus.

Ténors. CHŒUR.

Basses.

PIANO. *ff* *And<sup>te</sup> moderato.*

N. fil le de fil

G. Désir de fil

C. Désir de fil

*p*

le feu qui pé-  
 le feu qui pé\_til le pé-  
 le feu qui pé-

til le *p e leggiero.* esprit ma\_lin et cu\_ri\_  
 til le esprit ma\_lin  
 til le

eux de\_sir ar\_dent im\_pé\_ri\_  
 et cu\_ri\_eux  
 es\_prit ma\_lin et cu\_ri\_eux  
*p e leggiero.*

Ped

N. *cresc.*  
 - eux viens i-ci seconder nos vœux viens i-ci seconder nos  
 G. *cresc.*  
 dé - sir ar - dent im - pe - ri - eux viens i-ci seconder nos  
 C. *cresc.*  
 désir ardent impéri-eux viens i-ci seconder nos  
*cresc.*

N. *p dolce.*  
 vœux, ha - sard, ma - gi - e, es - prit, sor - cel - le - ri - e ve - nez  
 G. *p*  
 vœux, ha - sard, ma - gi - e, es - prit, sor - cel - le - ri - e ve - nez ve -  
 C. *p*  
 vœux, *dolce* ha - sard, ma - gi - e, es - prit, sor - cel - le - ri - e ve - nez  
*p*

N. *p*  
 ve - nez et secondez nos vœux ve - nez ve - nez et secondez nos  
 G. *p*  
 - nez et secondez nos vœux ve - nez et secondez nos  
 C. *f* *p*  
 ve - nez et secondez nos vœux ve - nez et secondez nos  
*f* *f* *p*

VOCUX venez ve-nez et se-con-dez secondez nos

VOCUX venez ve-nez et se-con-dez secondez nos

VOCUX venez ve-nez et se-con-dez secondez nos

VOCUX

VOCUX C'est devant toi qu'il exerce et pra-ti-que re-

VOCUX

A peine hélas j'en'y connais

= garde Et pour-tant ce li-vre ma-

N. Ah! j'ai cru li - re

G. - gi - que doit renfermer tous ses secrets

C. Eh

*fp*

N. Non vraiment non vrai - ment non vrai

G. bien, eh! bien eh! bien.

C. bien, eh! bien eh! bien.

*f* *p* *p* *p*

N. - ment j'en y connais rien non vraiment non vraiment non vraiment non vrai

G. Quoi vraiment tu n'y connais rien

C. Quoi vraiment tu n'y connais rien

*p* très lié.

Ped





ment non, non, ———— jen'y connais rien

Désir de

Ped

fil  
Désir de fil

fil le ô fil

Désir de fil

**p**

le feu qui pé\_til

le feu qui pé\_til le feu qui pé\_til

le feu qui pé\_til

N. *p* esprit malin et curieux viens ici seconder nos

G. *p* le esprit malin de sir ar dent im pe ri

C. *p* le desir ardent im pe ri eux

*p* Ped

N. *cresc.* *p dolce.* voeux viens ici seconder nos voeux hasard ma gi e esprit sorcel le

G. *cresc.* *p* eux viens ici seconder nos voeux hasard magie esprit sorcel le

C. *cresc.* *p* viens ici seconder nos voeux hasard magie esprit sorcel le

*cresc.* *dolce.*

N. ri e ve nez, ve nez et secondez nos voeux venez ve

G. ri e ve nez, ve nez et secondez nos voeux ve nez

C. ri e, ve nez, ve nez et secondez nos voeux ve

*f* *f*

- nez et se-con-dez nos vœux venez ve-nez et secon-  
 et se-condez nos vœux venez ve-nez et secon-  
 - nez et se-condez nos vœux venez ve-nez et secon-

animez.  
 - dez secon-dez nos vœux secondez tous nos vœux secon-  
 - dez secon-dez nos vœux secondez tous nos vœux secon-  
 - dez secon-dez nos vœux secondez tous nos vœux secon-  
 animez.

*p* *e crescendo.*

- dez nos vœux secondez nos vœux oui tous nos vœux.  
 - dez nos vœux secondez nos vœux oui tous nos vœux.  
 - dez nos vœux secondez nos vœux oui tous nos vœux.

*f* *ff*

Ped

Attendez donc ... da -

*f*

*Allegro tempo di Scherzo.*

- pres Manas-sès l'hebra-ï-que magi-ci-en très esti-mé for-

*p* e ben staccato.

- mu-le ca-ba-lis-ti-que qui fait mouvoir tout être i-na-ni-mé

et lui don - - né la vi - - e

O ciel! c'est dia-bo-li-que

N.  
c'est dia-bo - li - que c'est dia-bo - li - que ,

G.  
c'est dia-bo - li - que c'est dia-bo - li - que ,

C.  
c'est dia-bo - li - que c'est dia-bo - li - que , il faut en fai - re le i les - sai

NÉRILHA . GULNARE. *Récit.*

N.  
Et qui donc a - ni - mer Qui eh! mon Dieu! ce ba -

NER. animez un peu .

N.  
Oui fai - sons le dan - ser , Voy - ons voy - ons je

GULN. - lai

G.  
Oui fai - sons le dan - ser ,

CAD .

C.  
Oui fai - sons le dan - ser , Oui , fai - sons le dan - ser , animez un peu .

N. *lis ma re\_cet-te voy\_ons! voy\_ons je lis ma re\_cet - te*

G. *oui lis ta ré\_cet - te*

C. *voy\_ons voy\_ons lis ta re\_cet - te*

N. *Récit :*

*Prendre en ses deux doigts la ba-*

*Récit :*

*Col canto .*

N. *CADIGE . NÉRILHA . CADIGE .*

*- guet - te La voicī je la tiens Etpuis vers l'ori\_ent l'élever bien c'est*

*p*

*Ped*

G. *NERILHA . plus lent . plus lent .*

*fait en répétant deux fois ces mots O mida - ra My - ri - aek Kara - i -*

*plus lent et mesuré. Récit .*

*pp*

*p*

ba Kara-i - ba ah!

o mida - ra Kara-i - ba ah!

Myri-ack Kara-i - ba ah!

*pp* *pp*

Ped

*f* (Le balai se met a danser) *f* *p*

ah ———— ô pou-voir ma -

ah ———— ô pou-voir ma -

ah ———— ô pou-voir ma -

ah ————

*f* *p*

*fp*

- gi - que quel ef - fet diabo - li - que

- gi - que quel ef - fet diabo - li - que

- gi - que quel ef - fet diabo - li - que

*crescendo.* *molto. f* *p* *cresc.*

musical notation for the first system of the piano introduction, featuring a treble and bass clef with dynamic markings *molto f* and *p*.

musical notation for the second system of the piano introduction, featuring a treble and bass clef with dynamic marking *pp*.

N. *leggiere.*  
d'un pouvoir sym-pa-tique

G. *leggiere.*  
un effet diabo

*très leger.*  
*p* *p* très lié un peu marqué.

Ped.

musical notation for the first system of the vocal entry, including vocal lines for N. and G., and piano accompaniment with dynamic markings *p* and *pp*.

N. et léger dans ses goûts viens dicter la cadence

G. lique et lé-ger dans ses goûts et sentant sapu

C. *leggiere.*  
un ba-lai fantas-tique et lé ger dans ses goûts

*3* *4*

Ped.

musical notation for the second system of the vocal entry, including vocal lines for N., G., and C., and piano accompaniment with dynamic marking *pp* and fingerings *3* and *4*.



il s'é\_lan\_ce pour danser a\_vec nous

\_sance pour danser a\_vec nous

hardiment il s'é\_lan\_ce pour danser a\_vec nous

1 2 3 4

la la

la

la

*pp*

d'un pouvoir sym\_pa -

d'un pouvoir sym\_pa -

d'un pouvoir sym\_pa -

8. *marcato.*

*Ped*

N. - thique un effet dia - bo - lique au balai fan - tas - tique et lé - ger dans ses  
 G. - thique un effet dia - bo - lique au balai fan - tas - tique et lé - ger dans ses  
 C. - thique un effet dia - bo - lique au balai fan - tas - tique et lé - ger dans ses

N. goûts vient dicter la ca - dence et suivant sa puis - sance avec grâ - ce il s'é -  
 G. goûts vient dicter la ca - dence et suivant sa puis - sance avec grâ - ce il s'é -  
 C. goûts vient dicter la ca - dence et suivant sa puis - sance avec grâ - ce il s'é -

Ped - marcato ..

N. - lan - ce pour dan - ser a - vec nous ah!  
 G. - lan - ce pour dan - ser a - vec nous har - - di - ment  
 C. - lan - ce pour dan - ser a - vec nous har - - di - ment

*tr*  
 il s'élan - ce pour dan - ser dan - ser a - vec  
 il s'élan - ce pour dan - ser dan - ser a - vec  
 nous pour dan - ser avec nous pour dan - ser a - vec nous  
 nous pour dan - ser avec nous pour dan - ser a - vec nous  
 nous pour dan - ser avec nous pour dan - ser a - vec nous  
*ff*  
 Ped  
 CADIGE.  
 C'est char - mant c'est o - ri - gi -

N. *c'est origi - nal* *c'est origi - nal*

G. *c'est origi - nal* *c'est origi - nal*

C. *- nal* *c'est char - mant* *c'est o - ri - gi - nal*

*p*

N. *mais à danser seul il s'ennui - - e* *Et — pour lui te - nir compa -*

G. *- gni - - e de ton maî - tre i - ci* *je con - vi - - e*

C. *tout le mo - bi - lier à ce bal*

*p* *pp e leggiero.*

GULNARE .

G. *tout le mo - bi - lier à ce bal*

G. *tout le mo - bi - lier à ce bal*

*sffz* *sffz*

Ped

ah! ah! dé-

ah! ah! dé - jà, les vo\_yez vous à ma voix ils ré\_pondent tous ah! ah! dé-

ah! ah! dé-

*p* e *leggiero.*

- jà les vo - yez vous à ma voix ils ré\_pon\_dent tous.

- jà les vo - yez vous à ma voix ils ré\_pon\_dent tous.

- jà les vo - yez vous à ma voix ils ré\_pon\_dent tous.

*cresc.*

*f*

D'un pouvoir sympa\_thique

*très léger.* un effet diabo-

*cresc.* *p* *p* très lié et un peu marqué.

*Ped.*

N. *à sù les unir tous et suivant la ca - dence -*

G. *- lique à sù les unir tous ô suprême puis -*

C. *à ce bal fantas - ti que à sù les unir tous*

Ped

N. *tout sè - lan - ce pour danser a - vec nous*

G. *sance pour dan - ser a - vec nous*

C. *en ces lieux tout sè - lan - ce pour dan - ser a - vec nous*

N. *la la la*

G. *la*

C. *la la*

*pp*

d'un pouvoir sympa - thique un ef - fet dia - bo - lique a ce bal fan - tas -

d'un pouvoir sympa - thique un ef - fet dia - bo - lique à ce bal fan - tas -

d'un pouvoir sympa - thique un ef - fet dia - bo - lique à ce bal fan - tas -

*marcato.*

*Ped*

- tique à su les u - nir tous et sui - vant la ca - den - ce ô su - prè - me puis -

- tique à su les u - nir tous et sui - vant la ca - den - ce ô su - prè - me puis -

- tique à su les u - nir tous et sui - vant la ca - den - ce ô su - prè - me pu -

*Ped marcato.*

N. *sance en ces lieux tout s'élan ce pour danser a\_avec nous ah!*

G. *sance en ces lieux tout s'élan ce pour danser a\_avec nous en ces*

C. *sance en ces lieux tout s'élan ce pour danser a\_avec nous en ces*

N. *lieux tout s'élan ce pour dan\_ser dan\_ser a\_avec*

G. *lieux tout s'élan ce pour dan\_ser dan\_ser a\_avec*

C. *lieux tout s'élan ce pour dan\_ser dan\_ser a\_avec*

*Récitatif.* N. *nous. NÉRILHA. mesure.*

G. *nous. ATALMUC. ( dans la Coullisse )*

C. *nous. Néril\_ha mon sou\_per*

Ped



maître le voilà de re-tour cessez vi-te ces-

*pp* ben legato.

-sez le bal est termi-né Dieu! s'il allait pa-

-raître eh! bien, m'entendez vous on vous dit finis-

*Récitatif.*

*Allegro.*

-sez j'ai beau leur commander j'oubliais dans mon trouble la for-mu-le

*fpp* *p* *cres.*

*plus lent.*

*cres.* O mi-da-ra! Miri-ack Kara-i-

*fp* *p* *p*

en suivant le chant.



le même mouvement.

De ce bal infernal ô signal trop fa -

De ce bal infernal ô signal trop fa -

De ce bal infernal ô signal trop fa -

Soprano.

*ff* (dans la coulisse)

ah!

Ténors.

*ff*

ah!

Basses.

*ff*

ah!

Ped

- tal tris - te sort notre effort double en cor leur es -

- tal tris - te sort notre effort double en cor leur es -

- tal tris - te sort notre effort double en cor leur es -

N. *- sor fol es - poir* *de vou\_loir*

G. *- sor fol es - poir de vou\_loir dé - fi - er* *dé - fi -*

C. *- sor de vou\_loir dé - fi - er*

*p*

*Plus vite.*

N. *f* *oui c'est*

G. *er dé - fi - er un sor - cier* *f* *oui c'est*

C. *dé - fi - er un sor - cier* *f* *oui c'est*

*c'est un bal in - fer - nal infer - nal ah!*

CHOEUR. *c'est un bal in - fer - nal infer - nal ah!*

*c'est un bal in - fer - nal infer - nal ah!*

*ff* *Plus vite.*

Ped

*animez .*

N. clair c'est len - fer qui bondit et mu - git oui c'est clair c'est len -

G. clair c'est len - fer qui bondit et mu - git oui c'est clair c'est len -

C. clair c'est len - fer qui bondit et mu - git oui c'est clair c'est len -

c'est len - fer c'est len - fer

c'est len - fer c'est len - fer

c'est len - fer c'est len - fer

*animez .* *crese:*

N. - fer qui bon - dit et mu - git qui bon - dit qui bon -

G. - fer qui bon - dit et mu - git qui bon - dit qui bon -

C. - fer qui bon - dit et mu - git qui bon - dit qui bon -

qui bondit et mugit et mugit et mu - git

qui bondit et mugit et mugit et mu - git

qui bondit et mugit et mugit et mu - git

*p*

*animez encore.*

Musical score for the first system, featuring vocal parts (Soprano, Alto, Tenor) and piano accompaniment. The lyrics are: *dit et mu - git bon dit et mu - git oui, c'est l'en - dit et mu - git bon dit et mu - git oui, c'est l'en - dit et mu - git bon dit et mu - git oui, c'est l'en -*

The piano part includes dynamic markings *f* and *ff*, and the instruction *animez encore.*

Musical score for the second system, continuing the vocal and piano parts. The lyrics are: *fer l'en - fer qui bon dit et mu - git oui c'est l'en - fer l'en - fer qui bon dit et mu - git oui c'est l'en - fer l'en - fer qui bon dit et mu - git oui c'est l'en -*

The piano part includes dynamic markings *f* and *ff*.

- fer qui bon\_dit et mu - git c'est l'en-fer qui bon-  
 - fer qui bon\_dit et mu - git qui bon\_dit et mu - git c'est l'en-fer qui bon-  
 - fer qui bon\_dit et mu - git qui bon\_dit et mu - git c'est l'en-fer qui bon-  
 qui bon\_dit et mu - git  
 qui bon\_dit et mu - git  
 qui bon\_dit et mu - git

- dit c'est l'enfer qui bondit qui bondit et mu - git oui,  
 - dit qui bondit et mu - git oui,  
 - dit qui bondit et mu - git oui,  
 c'est l'enfer qui bon\_dit qui bondit et mu - git  
 c'est l'enfer qui bon\_dit qui bondit et mu - git  
 c'est l'enfer qui bon dit qui bondit et mu - git

*p*  
*crescendo .*  
*f*

N. qui bon - dit et mu -

G. qui bon - dit et mu -

C. qui bon - dit et mu -

*ff* et mu -

*ff* et mu -

*ff* et mu -

N. - git c'est l'en - fer qui bon - dit qui bon - dit et mu -

G. - git c'est l'en - fer qui bon - dit qui bon - dit et mu -

C. - git c'est l'en - fer qui bon - dit qui bon - dit et mu -

- git c'est l'en - fer qui bon - dit qui bon - dit et mu -

- git c'est l'en - fer qui bon - dit qui bon - dit et mu -

- git c'est l'en - fer qui bon - dit qui bon - dit et mu -



- git

- git

- git

ATALMUC.

Récit.

ô ciel! en croi\_rais - je mes

- git.

- git.

- git.

Récit.

ff

p

Ped

mesuré.

c'est lui, quels regards furi\_eux

c'est lui, quels regards furi\_eux

c'est lui, quels regards furi\_eux

yeux

mesuré.

soutenu et plus large.

Que l'ordre renaisse ences

ff

p

fp

A.

lieux je le veux je le veux oui, je le veux

mesuré .

*fp* *ff* *ff*

Ped Ped

Detailed description: This system contains the vocal line and the first system of piano accompaniment. The vocal line is in bass clef with a key signature of two sharps (F# and C#) and a 2/4 time signature. The lyrics are "lieux je le veux je le veux oui, je le veux". The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clefs). The first system of piano accompaniment includes dynamic markings *fp*, *ff*, and *ff*, and pedal markings "Ped".

Detailed description: This system shows the piano accompaniment for the second system of the score. It features a complex texture with many beamed notes and triplets in both the treble and bass staves.

Detailed description: This system shows the piano accompaniment for the third system of the score. It continues the complex texture with many beamed notes and triplets.

Detailed description: This system shows the piano accompaniment for the fourth system of the score. It continues the complex texture with many beamed notes and triplets.

Detailed description: This system shows the piano accompaniment for the fifth system of the score. It continues the complex texture with many beamed notes and triplets.

DUO, et FINAL.

Lisez plutôt..vous qui savez lire...là!

All<sup>o</sup> moderato. (M. 96 =  $\frac{1}{2}$ )

NÉRILHA.

ATALMUC. (ATALMUC) c'est vrai! c'est vrai!

SOPRANI.

TENORI. CHŒUR.

BASSI.

PIANG.

All<sup>o</sup> moderato.

ATALMUC.

Andante sostenuto (M. 69 =  $\frac{1}{2}$ )

Si tu pouvais devenir plus traitable ah combien je te chéris

pp poco crescendo. p

Ped.

NÉRILHA.

Si vous pouviez de\_venir plus ai\_rais ah com\_bien je te chéris

pp pp

erese. a piacere.  
dimin.

ma ble ah com bien je vous aime\_rais ah com bien je vous ai me\_

a tempo.

rais vraiment vraiment

ATA LMUG.

vraiment vraiment un peu animé. dimin.

a tempo. p cres

ATA LMUG.

And.<sup>mo</sup> maestoso. (M. 69 = )

ô pres\_tige ô dé\_

dimin. p legato.

li\_re oui je le sens oui je le sens je le vois ah tu veux par ton em\_

A. *pp* *p* *p*

-pi-re ah! tu veux usurper tous mes droits et l'amour l'amour te pro-tè-ge et

il basso.

A. *pp*

prè - - te à succom-ber ma rai-son voit le piè-ge où mon

*pp* *cresc.* *dimin.*

Ped. un peu pressé. dolce e poco ritenuto.

A. *col canto.*

cœur mon cœur va tomber oui l'amour la protège et prête à succomber ma raison voit le

*col canto.* *poco riten. col canto.*

A. *a tempo*

piège où mon cœur va tomber *a tempo* ma rai-son voit le

*smorz.* *pp* *8*

Ped. *8*

A. *pp* *cresc.* *f*

piè-ge où mon cœur en pressant un peu. va tom-ber où mon cœur

*pp* *cresc.* *f*

*a piacere.*

A. où mon cœur va tomber en pressant un peu.

*cres molto.* *f. sf*

Ped.

plus lent. (M. 76 = ♩)

A. tiens tu vois ici cette rose quite soustraite hélas à mon pou-

*P poco rall.* *pp ben legato.*

Ped. Ped.

à volonté.

A. -voir si tu désires quelque chose pour l'obte-

animez un peu.

Ped.

A. -nir tu n'auras qu'à vouloir Don-ne Mais... si pour enga-

*NERILHA.* *ATAIMUC.* *f sf*

Ped. Ped.

*NERILHA.*

A. -ger à quelqu'autre ta foi tu voulais t'en ser- vir écoute- moi é- coute-

*f sf* *ff* *p*



A. nes - se et sous tes cheveux blancs tu n'inspirerais plus de ten-

*p col canto*

*pp*

NÉRILHA. animato.

Donnez donc donnez donc j'y con-

A. -dres-se à per-son-ne qu'à moi animato.

*sfz* *fp* *eresc.*

Ped

N. -sens ah j'y con-sens... ô des-

A. je le

*ff* *ff* *p*

Ped.

(M. 104 = ♩)

N. -tin ô... destin pros-pè-re ô... bon-heur ô bonheur dont mon à-me est

A. don - ne pour te plai-re le... bon-heur le bonheur de ma vi-e en

*ritenuto. a piacere.*

*pp* *col canto. p molto ritenuto.*



a tempo.

V. *fière* oui bientôt la nature en-tière va me ser-vir va me servir et m'o\_bé-

A. -tiè-re oui bientôt la nature en-tière oui oui et t'o\_bé-

*a tempo P*

*pp*

*col canto.*

Ped.

a tempo.

N. -ir ain - si grâce à cette rose je dis-po-se de l'ave-nir

A. -ir à

*a tempo.*

un peu retenu.

ATALMUC.

NÉRILHA.

toi grâce à cette rose est le présent et l'avenir est le présent et l'ave-nir Ain -

*P col canto.*

*col canto.*

*P a tempo.*

Ped.

ATALMUC.

N. -si rien ne s'op-pose rien - ne s'op-po-se à mon - de - sir Non

un peu animé.

N. *avec largeur poco riten.* rien!

A. non rien ne s'oppo - se rien ne s'op - po - se à ton de - sir rien!

colla voce. un peu animé.

Ped.

N. rien! rien ne s'op - po - se à monde - sir et je dis -

A. rien! rien ne s'op - po - se à ton de - sir ton vœu dis -

animez.

cresc. f. p animez.

Ped. Ped.

N. -po - se de l'a - ve - nir de l'a - ve -

A. -po - se de l'a - ve - nir oui de l'a - ve -

cresc. f.

Ped.

N. - nir rien ne s'op - po - se à mon de - sir

A. - nir rien ne s'op - po - se à ton de - sir

f. p f. p f.

N.  
A.

à mon désir  
à ton désir

*ff* *ff*

Péd. ⊕ Péd. ⊕ Péd. ⊕ Péd. ⊕

N.

di-ge ô Gulna re ô mes jeunes a-mies que vos vœux soient par

*p* poco più lento. *col canto.*

*espressivo.*

N.

à volonté. (M. 104 = ♩)

moi remplis en même temps

SOPRANI.

SOPRANI.

TENORI. (Chœur dans la coulisse)

BASSI.

Ô puis-  
Ô puis-

*p*

Péd.

N.

ô prodige

*pp* ô puissan\_ce profon\_de tout fléchit sous les lois

*pp* ô puissan\_ce profon\_de tout fléchit sous les lois

\_san \_ ce pro\_fon\_de tout flé\_chit sous tes lois aux li\_

\_san \_ ce pro\_fon\_de tout flé\_chit sous tes lois aux li\_

Ped.

N.

entendez vous...

aux limi\_tes du monde nous entendons ta voix

aux fini\_tes du monde nous entendons ta voix toujours de notre

\_mites auxlimi\_tes du monde nous entendons nous entendons ta voix toujours de notre

\_mites auxlimites du monde nous entendons nous entendons ta voix toujours de notre

Ped.

N

et

les désirs sont remplis et dé\_jà souve \_ rai\_ne tes vœux sont accomplis

Reine les désirs sont remplis et dé\_jà souve \_ rai\_ne tes vœux sont accomplis

Reine les désirs sont remplis et dé\_jà souve \_ rai\_ne tes vœux sont accomplis

Reine les désirs sont remplis et dé\_jà souve \_ rai\_ne tes vœux sont accomplis

*ff* Ped.

N

vous mes seuls a\_mours ve \_ nez mes fleurs ché\_ri \_ es m'entou\_

*p* suivez le chant.

Péd.

N

\_ver de bouquets aux parfums en \_ lyrants m'entourer de bou\_

un peu retenu col canto.

dolce

*pp*

Ped

(M. 104 = ♩)

N.

-quets aux parfums en-ivrants.

TENORI.

BASSI.

oui tou-

oui tou-

erese.

*p*

*pp*

Ped.

SOPRANI.

toujours de notre Reine les désirs sont remplis et dé-

SOPRANI.

toujours de notre Reine les désirs sont remplis et dé-

TENORI.

-jours de notre Reine les dé-sirs sont remplis et dé-

BASSI.

-jours de notre Reine les dé-sirs sont remplis et dé-

-jà et déjà souve\_rai\_ne oui tes vœux tes vœux sont accom\_plis

-jà et déjà souve\_rai\_ne oui tes vœux tes vœux sont accom\_plis

-jà et déjà souve\_rai\_ne oui tes vœux tes vœux sont accom\_plis

*pp* *crescendo*  
Ped

*f* *2<sup>o</sup> tempo.*  
ô des\_tin ô destin pros\_pè\_re ô bon

Je te donne i\_ci pour te plai\_re le bon

*cresce molto.* *fp* *dolce.* *p*

ritenuto. a piacere. a tempo.

N. *heur* *ô bonheur* dont mon âme est fière oui dé-

A. *heur* le bonheur de ma vie en-tière oui dé-

colla voce molto ritenuto. a tempo. *p* cresc.

N. -jà la na-tu-re en-tière va me ser-

A. -jà la na-tu-re en-tière va te ser-

*ffp*

ritenuto. a tempo.

N. -vir va me servir et m'ô-bé-ir ve-vez ô mes fleurs ché-

A. -vir va te servir et t'ô-bé-ir

colla voce molto ritenuto. a tempo. dolce.

ries en-ivrez moi de vos parfums si doux ô

*fp* *p*

ATALMUC.



plus animé.

N.

A.

ah! ah!

vous quelle à tant ché-ri - es pour la fé - ter u\_nis\_ses

plus animé.

N.

A.

vous sous ses mains fraîches et jo - lies ô fleurs multipliez vous eni\_vrez la parfums si

N.

A.

doux eni\_vrez la par\_fums si

N.

A.

ô fleurs ché-ri-es soy- ez bé-ni-es ah

N.

A.

doux Néril-ha Néril-ha Nérilha Néril-

*sp* *f* *p* erese.

*sp* Ped.

N.

A.

8<sup>a</sup>  
- ha ah grand Dieu Nérilha Nérilha ò

Ped.  $\oplus$  Ped.  $\oplus$

N.

A.

Dieu.

*ff*  
Ped.

*ff*  
Ped.

*ff*  
Ped.

ENTR'ACTE . du 1<sup>er</sup> au 2<sup>e</sup> ACTE .

*All.<sup>o</sup> Moderato* (104  $\frac{8}{4}$ ) *Con grazia.*

PIANO. *p*

Ped

*tr* *p*

Ped

*tr* *pp* *cresc.*

*cresc. pp* *tr*

Ped

*tr*

Ped

*molto stacc.*

*pp*  
*Ped*

*pp*  
*poco marcato.*  
*Ped*

*ff*  
*Ped*

*Un peu plus vite.*  $\oplus$  *Ped*

*f*  
*p*

*pp*  
*rall.*  
*ppp*  
*Ped*